

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥٦١ لسنة ٢٠٢١

بشأن الموافقة على اتفاقية وكالة الاستثمار بين جمهورية مصر العربية

متصرفة من خلال وزارة المالية وبنك أبو ظبي الأول وآخرين

الموقعة بتاريخ ٢٠٢١/١١/١١

**رئيس الجمهورية**

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور :

وبعد موافقة مجلس الوزراء :

**قرر :**

**(مادة وحيدة)**

وُفق على اتفاقية وكالة الاستثمار بين جمهورية مصر العربية متصرفة من خلال وزارة المالية وبنك أبو ظبي الأول وآخرين ، الموقعة بتاريخ ٢٠٢١/١١/١١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٧ ربيع الآخر سنة ١٤٤٣ هـ

(الموافق ٢٢ نوفمبر سنة ٢٠٢١ م )

**عبد الفتاح السيسي**

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٢٣ ربيع الآخر سنة ١٤٤٣ هـ

(الموافق ٢٨ نوفمبر سنة ٢٠٢١ م )

## اتفاقية وكالة الاستثمار

بتاريخ : 2021

جمهورية مصر العربية متصرفة من خلال وزارة المالية

(بصفتها المدين)

بنك أبو ظبي الأول PJSC

(بصفته وكيل الاستثمار)

بنك أبو ظبي الأول PJSC

(بصفته الوكيل العالمي)

وآخرون

## المحتويات

|     |  |
|-----|--|
| ١٠٥ | ١ - التعريفات والتفسير                           |
| ١٠٩ | ٢ - المشاركة في عقد المراقبة                     |
| ١١٣ | ٣ - الدور المنوط بوكيل الاستثمار                 |
| ١٢٨ | ٤ - التعديلات التي تطرأ على المشاركين            |
| ١٣٥ | ٥ - التعديلات والتنازلات                         |
| ١٣٦ | ٦ - تضمين بنود                                   |
| ١٣٦ | ٧ - نسخ الاتفاقية                                |
| ١٣٦ | ٨ - القانون الحاكم                               |
| ١٣٦ | ٩ - التحكيم                                      |
| ١٣٧ | ١٠ - التنازل عن الفوائد                          |
| ١٣٨ | الملحق ١ - المشاركون الأصليون والالتزام الإسلامي |
| ١٣٩ | الملحق ٢ - نموذج إخطار المساهمة                  |
| ١٤١ | الملحق ٣ - نموذج اتفاقية التنازل                 |
| ١٤٤ | الملحق ٤ - نموذج شهادة حواللة الحقوق والالتزامات |
| ١٤٧ | صفحات التوقيعات                                  |

## اتفاقية وكالة الاستثمار

بتاريخ :

بين كل من :

- (١) جمهورية مصر العربية متصرفة من خلال وزارة المالية ("المدين")؛ و
- (٢) بنك أبو ظبي الأول PJSC ، بصفته وكيل الاستثمار لأطراف التمويل الإسلامي الآخرون ("وكيل الاستثمار")؛ و
- (٣) بنك أبو ظبي الأول PJSC ، بصفته الوكيل العالمي لأطراف التمويل الآخرين ("الوكيل العالمي")؛ و
- (٤) المؤسسات المالية المذكورة في الملحق "١" (المشاركون الأصليون والالتزام الإسلامي) بصفتهم المشاركون الأصليين ("المشاركون الأصليين") .

الحيثيات :

- (أ) أبرم المدين اتفاقية تسهيلات إسلامية والتي وفقاً لها وافق وكيل الاستثمار (متصرفاً بالنيابة عن المشاركون بصفته وكيلًا وليس موكلًا) على أن يتيح للمدين التسهيل الإسلامي طبقاً للشروط المنصوص عليها في اتفاقية التسهيلات الإسلامية .
- (ب) وقد عين وكيل الاستثمار بصفته وكيلًا للاستثمار بالنيابة عن المشاركون فيما يتعلق بمستندات التمويل الإسلامي .
- (ج) يقر المدين ويوافق على تعيين وكيل الاستثمار كما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية .

تم الاتفاق على ما يلى :

### ١ - التعريفات والتفسير :

#### ١-١ التعريفات :

في هذه الاتفاقية :

"اتفاقية الشروط التجارية" تعنى اتفاقية الشروط التجارية المؤرخة في أو فيما يقرب من تاريخ هذه الاتفاقية بين المدين ووكيل الاستثمار (من بين أطراف أخرى) .

"المُسَاهِمَة" تُعْنِي الْمَبْلَغُ الْمُسَاهِمُ بِهِ أَوْ مِنَ الْمَزْمُعِ الْمُسَاهِمَةُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَحَدِ الْمُشَارِكِينَ فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِالْتَّموِيلِ الإِسْلَامِيِّ وَفَقَاءِ الْبَندِ "٢" (الْمُشارِكةُ فِي عَقْدِ الْمَرَابِحةِ) .

"الإِخْطَارُ بِالْمُسَاهِمَةِ" تُعْنِي الإِخْطَارُ الْمَزْمُعُ إِرْسَالِهِ مِنْ قَبْلِ وَكِيلِ الْاِسْتِثْمَارِ إِلَى كُلِّ مُشَارِكٍ وَيَكُونُ مَصَاغًا إِلَى حَدٍ كَبِيرٍ بِالصِّيَغَةِ الْمُوضَحَةِ فِي الْمَلْحُقِ "٢" (نَمْوذِجُ الْإِخْطَارِ بِالْمُسَاهِمَةِ) .

"الْمُشَارِكُ الْحَالِي" لِهِ الْمَعْنَى الْمُحَدُّدُ فِي الْبَندِ "٤-١" (الْتَّنَازُلَاتُ وَحَوَالَةُ الْحُقُوقِ وَالْاِلتِزَامَاتِ مِنْ قَبْلِ الْمُشَارِكِينَ) .

#### **"الْاِلتِزَامُ اِلَّا سَلَامِيٌّ"** يَعْنِي :

(أ) فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِالْمُشَارِكِ الْأَصْلِيِّ، الْمَبْلَغُ الْمُوضَحُ أَمَامَ اسْمِهِ تَحْتَ الْعَنْوَانِ "الْاِلتِزَامُ اِلَّا سَلَامِيٌّ" الْوَارِدُ بِالْمَلْحُقِ "١" (الْمُشَارِكُونُ الْأَصْلِيُّونُ وَالْاِلتِزَامُ اِلَّا سَلَامِيٌّ) وَمَبْلَغُ أَى التَّزَامِ اِسْلَامِيٍّ آخَرُ مُحُولٌ إِلَيْهِ وَفَقَاءِ لِسْتِنْدَاتِ التَّموِيلِ اِلَّا سَلَامِيٌّ؛ وَ

(ب) فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِأَيْ مُشَارِكٍ آخَرَ، أَى التَّزَامِ اِسْلَامِيٍّ مُحُولٌ إِلَيْهِ وَفَقَاءِ لِسْتِنْدَاتِ التَّموِيلِ اِلَّا سَلَامِيٌّ ، بِالْقَدْرِ الَّذِي لَمْ يَقُمْ هُوَ بِإِلْغَائِهِ أَوْ تَخْفِيْضِهِ أَوْ حَوَالَتِهِ وَفَقَاءِ لِسْتِنْدَاتِ التَّموِيلِ اِلَّا سَلَامِيٌّ .

"إِجمَالِيُّ الْاِلتِزَامَاتِ اِلَّا سَلَامِيَّةِ" تُعْنِي مَجْمُولُ الْاِلتِزَامَاتِ اِلَّا سَلَامِيَّةِ ، وَتَقْدِيرُهُ [1500000000] دُولَارٌ اَمْرِيْكِيٌّ كَمَا فِي تَارِيخِ التَّوْقِيْعِ .

"مُشَارِكُوُ الْأَغْلِبِيَّةِ" يَقْصُدُ بِهِمُ الْمُشَارِكُ أَوْ الْمُشَارِكُونُ الَّذِينَ تَجَاوزَتْ مَجْمُولُ التَّزَامَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ (٦٦/٣) فِي الْمَائَةِ مِنْ إِجمَالِيِّ الْاِلتِزَامَاتِ اِلَّا سَلَامِيَّةِ (أَوْ ، إِنْ تَمْ تَخْفِيْضُ إِجمَالِيِّ الْاِلتِزَامَاتِ اِلَّا سَلَامِيَّةِ إِلَى صَفَرٍ ، فَالْمَجْمُولُ الَّذِي يَزِيدُ عَلَى (٦٦/٣) فِي الْمَائَةِ مِنْ إِجمَالِيِّ الْاِلتِزَامَاتِ اِلَّا سَلَامِيَّةِ قَبْلِ التَّخْفِيْضِ مُبَاشِرَةً) .

"مُشَارِكٌ جَدِيدٌ" لِهِ الْمَعْنَى الْمُحَدُّدُ فِي الْبَندِ ٤-١ (الْتَّنَازُلَاتُ وَحَوَالَةُ الْحُقُوقِ وَالْاِلتِزَامَاتِ مِنْ قَبْلِ الْمُشَارِكِينَ) .

**"المشارك"** يعني :

(أ) أي مشارك أصلي :

(ب) وأى بنك أو مؤسسة مالية أو اتحاد إدارة أموال أو صندوق أو أي كيان آخر قد أصبح طرفاً بصفته مشارك طبقاً للبند ٤ (التعديلات على المشاركين).

والذى فى كل حالة لم يتوقف عن كونه طرفاً بهذه الصفة طبقاً لشروط هذه الاتفاقية .

**"المشاركة"** تعنى فيما يتعلق بأحد المشاركين وحسبما هو منصوص عليه خلافاً لذلك فى هذه الاتفاقية ، مجمل مبلغ المساهمة المدفوع بالفعل من ذلك المشارك وفقاً لهذه الاتفاقية حسبما قد تزداد أو تخفض عن طريق التنازلات أو حوالات الحقوق والالتزامات بما يتفق مع البند ٤ (التعديلات على المشاركين) .

**"النسبة المثوية المعنية"** تعنى :

(أ) فيما يتعلق بالمشارك الأصلى ، النسبة المثوية الموضحة أمام اسم المشارك الأصلى تحت العنوان "النسبة المثوية المعنية" في الملحق "١" (المشاركون الأصليون والالتزام الإسلامي) ؛ و

(ب) فيما يتعلق بأى مشارك آخر ، نسبة الالتزام الإسلامي المحولة أو المتنازل عنها لذلك المشارك بما يتفق مع البند ٤ (التعديلات على المشاركين) المتحملة من إجمالي الالتزامات الإسلامية ،

حسبما قد تعدل تلك النسبة من حين إلى آخر لتعكس المبلغ الفعلى لمشاركة ذلك المشارك بالنسبة لإجمالي مبلغ جميع المشاركات حتى يتم اتخاذ أي تنازلات أو حوالات للحقوق والالتزامات تطرأ على مشاركته في الحسابان بما يتفق مع البند ٤ (التعديلات على المشاركين) .

**"تمويل مالي"** يعني أي دفع مسدة أو مستحقة الدفع بوجب أي مستند تمويل إسلامي

من المدين وتكون مستحقة وواجبة الدفع لصالح وحساب المشاركين ما عدا :

(أ) تلك الدفعات المشار إليها في البند "21" (المشاركة بين أطراف التمويل الإسلامي)

من اتفاقية الشروط التجارية ؛ و

(ب) أي مبالغ أخرى يتلقاها وكيل الاستثمار كتعويض عن التكاليف والمصروفات

التي تكبدها ، باستثناء القدر الذي تم به تعويض وكيل الاستثمار عن تلك

التكاليف والمصروفات من قبل المشاركين وفقاً للبند "10-3" (تعويض المشاركين

لوكيل الاستثمار) .

### 2-1 التفسير :

1-2-1 ما لم يتم التعريف بخلاف ذلك في هذه الاتفاقية أو يتطلب المعنى خلاف ذلك ، فإن المصطلحات المعرفة في اتفاقية الشروط التجارية أو أي مستند تمويل إسلامي آخر سوف تسرى على هذه الاتفاقية كما لو كانت منصوص عليها بالكامل في هذه الاتفاقية ، باستثناء أن أي إشارات في اتفاقية الشروط التجارية أو أي مستند تمويل إسلامي آخر إلى "هذه الاتفاقية" سيتم تفسيرها على أنها إشارات لهذه الاتفاقية نفسها .

1-2-2 باستثناء ما هو منصوص عليه صراحة بخلاف ذلك في هذه الاتفاقية ، فإن البند 1-2 (التفسير) و 3-1 (رموز وتعريفات العملات) و 4-1 (حقوق الغير) في اتفاقية الشروط التجارية تسرى على هذه الاتفاقية كما لو كانت منصوص عليها بالكامل في هذه الاتفاقية باستثناء أن أي إشارات في اتفاقية الشروط التجارية بكلمة "هذه الاتفاقية" يتم تفسيرها على أنها إشارات لهذه الاتفاقية نفسها .

### 3-1 التعارض :

1-3-1 توجد شروط معينة بخصوص المعاملات المنضمنة في هذه الاتفاقية في اتفاقية الشروط التجارية ويجب قراءة هذه الاتفاقية واتفاقية الشروط التجارية معاً .

**٣-٢ يكون لأحكام اتفاقية الشروط التجارية الأولوية وتحل محل أي شرط تتعارض معها في هذه الاتفاقية . شريطة أنه لن يسمح أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية أو أي تعديل لها تحت أي ظرف من الظروف لأي طرف قوبل إسلامي أن :**

(أ) يحصل على أو يطالب أو يدفع (ويشمل ما يكون على سبيل التعويض) أي فائدة أو أي مبالغ أخرى محظورة في ظل مبادئ الشريعة (مثل تكاليف التمويل وتكاليف الفرق البديلة) كما حدتها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (أو ما يعادلها) الخاصة بوكيل الاستثمار : أو

(ب) يتهدى بأى نشاط أو يقوم به أو يشارك فى أى حق أو يستفيد منه ويكون محظوراً في ظل مبادئ الشريعة والمعايير الشرعية لهيئة أىوفى (هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية) كما حدتها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (أو ما يعادلها) الخاصة بوكيل الاستثمار .

#### **٤-١ تاريخ السريان :**

باستثناء هذا البند ٤-١ ، تسرى شروط هذه الاتفاقية اعتباراً من تاريخ السريان، بنفس الأثر والتنفيذ كما لو كان تم توقيعها في ذلك التاريخ، إذا لم يكن تاريخ السريان قد حل في التاريخ الذي يقع بعد ٦٠ يوماً من تاريخ التوقيع ، فستلغى هذه الاتفاقية ولن يكون لها أي أثر .

#### **٤-٢ المشاركة في عقد المراقبة :**

##### **٤-٢-١ إصدار إخطار المساهمة :**

**مباشرة عقب تسليم المدين لوكيل الاستثمار لإخطار بطلب شراء مستكملاً على نحو قانوني صحيح وفقاً للبندين ٤-١ (تسليم إخطار بطلب شراء)، و٤-٢ (إقام إخطار بطلب شراء) من اتفاقية التسهيلات الإسلامية :**

(أ) يسلم وكيل الاستثمار لكل مشارك إخطار مساهمة في موعد لا يتجاوز الوقت المحدد يخطر فيه ذلك المشارك بالمساهمة المطلوبة منه في عقد المراقبة الطويلة المقترن : و

(ب) يقسم كل مشارك بدفع المبلغ المساوى لمساهمته المعنية بالدولار الأمريكى لوكيل الاستثمار .

تجنبًا للشك ، قد يتطلب سداد سعر الشراء فيما يتعلق بالسلع المتضمنة فى كل عقد مرابحة دورية من كل مشارك أن يدفع لوكيل الاستثمار مساهمته الواردة فى عقد المرابحة الدورية عند تلقيه طلبًا من وكيل الاستثمار .

#### **٢-٢ حساب مساهمات المشارك :**

يكون مبلغ مساهمة كل مشارك لأغراض عقد المرابحة الطويلة المقترح مساوياً لنسبة المئوية المعنية بالنسبة لمكون سعر التكلفة الخاص بسعر الشراء لعقد المرابحة الطويلة المقترح هذا .

#### **٢-٣ سداد مساهمة المشارك :**

يقوم كل مشارك فى موعد أقصاه ١١:٥٠ صباحاً (بتوقيت الإمارات) فى تاريخ مساهمة المشارك المعنى بسداد مساهمة المشارك الخاصة به لوكيل الاستثمار وفقاً لطلب مساهمة المشارك المعنى والبند ٥-٢ (المدفوعات لوكيل الاستثمار) .

#### **٢-٤ الاستحقاق الناشئ عن سداد مساهمات المشارك :**

٢-٤-١ مجرد حصول وكيل الاستثمار على حق ملكية والحيازة الفعلية للسلع وبعد تلقي وكيل الاستثمار للشهادة أو غير ذلك من المستندات الدالة على نقل ملكية تلك السلع ، فسوف يحتفظ وكيل الاستثمار بتلك السلع لصالح المشاركين وبالنيابة عنهم وفقاً لنسبهم المئوية المعنية .

٢-٤-٢ يحق لكل مشارك بمجرد دفعه للمساهمة الخاصة به أن يتلقى نسبته المئوية المعنية من قيمة التحويل المالى الواجب الدفع من قبل المدين وفقاً لبنود مستندات التمويل الإسلامي فى تاريخ الدفع المؤجل المعنى وتاريخ دفع ربح الهاامش . تجنبًا للشك ، يحق لكل مشارك كذلك أن يتلقى نسبته المئوية المعنية فى أي تحويل مالى والذى يكون واجب الدفع من المدين بموجب أي عقد مرابحة دورية سار وفقاً لبنود مستندات التمويل الإسلامي فى تاريخ الاستحقاق المعنى .

### ٣-٤-٢ بالقدر الذي يتم به التحويل المالي أو أي دفع آخر :

- (أ) فيما يخص الخسارة الفعلية ، التكلفة أو التخفيض الذي تعرض له أو تكبده ؛  
(ب) فيما يخص خدمة يؤديها أو يقدمها ؛ أو  
(ج) يكون طبقاً لمستندات التمويل الإسلامي فقط لصالح مشارك بعينه أو أي من تابعيه (ويشمل ذلك دفع أو استرداد أو ما يكون على حساب التكاليف الزائدة أو الرسوم أو الحوافر) ، فكل ما سبق من مدفوعات سيتم دفعها للمشارك المعنى .

### ٥- المدفوعات لوكيل الاستثمار :

- ١-٥-٢ على المدين أو أحد المشاركين في كل تاريخ يكون مطلوباً فيه من المدين أو ذلك المشارك أن يقوم بالدفع بموجب أحد مستندات التمويل الإسلامي أن يوفر ذلك لوكيل الاستثمار (إلا أن تظهر إشارة خلافاً لذلك في أحد مستندات التمويل الإسلامي) للاستحقاق في تاريخ الاستحقاق في الوقت ويتلك الأموال المحددة من قبل وكيل الاستثمار كما هو متعارف عليه حينها لتسوية المعاملات بالعملة المعنية في محل الدفع .

- ٢-٥-٢ يتم الدفع على ذلك الحساب في المركز المالي الرئيسي لدولة تلك العملة وفي ذلك البنك الذي يحدده وكيل الاستثمار .

### ٦- التوزيعات من قبل وكيل الاستثمار :

- تخضع أي دفعة يتلقاها وكيل الاستثمار بموجب مستندات التمويل الإسلامي لطرف آخر ( بما في ذلك التحويلات المالية للمشاركين ) للبند ٢-٢ (المدفوعات لوكيل العالمي) من اتفاقية الشروط التجارية .

### ٧- التوزيعات على المشاركين :

- يوافق كل من المشاركين لصالح وكيل الاستثمار على أن استحقاقه لكل دفعة يقوم بها الوكيل العالمي أو وكيل الاستثمار فيما يخص أي تحويلات مالية التي يتلقاها يكون في المرتبة نفسها الخاصة بستحققات كل من المشاركين الآخرين وأن المبلغ الذي سوف يتم سداده لكل مشارك سيمثل النسبة المئوية لذلك المشارك في كل دفعة من هذا القبيل .

## ٨-٢ إخفاق أحد المشاركين :

في حالة إخفاق أحد المشاركين في أداء التزامه بسداد مساهمته أو الامتثال بذلك وفقاً لهذه الاتفاقية أو مستندات التمويل الإسلامي الأخرى ، يوافق المدين وكل مشارك بلا رجعة ودون شرط على أنه :

(أ) في تاريخ الاستحقاق لعقد المراقبة الطويلة المعنى ، لن يكون وكيل الاستثمار بعد ذلك ملزماً بدفع أو الأمر بدفع كامل مبلغ سعر الشراء المطبق ، ويقوم بدلاً من ذلك في تاريخ الاستحقاق ذلك بشراء كمية مخفضة من السلع من السمسار (أ) بمبلغ مساوٍ للجزء المتلقى بالفعل من سعر الشراء من المشاركين ، ويكون بناءً على ذلك ملزماً فقط بدفع أو الأمر بدفع ذلك المبلغ المخفض من سعر الشراء في تاريخ الاستحقاق المتعلق بعقد المراقبة المعنى ؛ و

(ب) لا يحق للمدين الرجوع على وكيل الاستثمار أو أي مشارك غير متاخر في السداد عن ذلك الإخفاق من قبل أحد المشاركين ؛ و

(ج) يحق للمدين الرجوع فقط على المشارك المتاخر في السداد فيما يتعلق بذلك الإخفاق .

## ٩-٢ الاسترداد والتمويل المسبق :

٩-١ حيثما كان هناك مبلغ مطلوب دفعه لوكيل الاستثمار بموجب مستندات التمويل الإسلامي لطرف آخر ، فإن وكيل الاستثمار لن يكون ملزماً بدفع هذه القيمة لهذا الطرف الآخر (أو إبرام أو تنفيذ أي عقد تبادل ذي صلة) إلا إذا أمكنه الإثبات بصورة مرضية له بأنه قد تسلم بالفعل هذا المبلغ .

٩-٢ دون الإخلال بالبند ٣-٢-٩-٣ ، إذا قام وكيل الاستثمار بدفع مبلغ لطرف آخر وتبيّن أن وكيل الاستثمار لم يتسلّم بالفعل هذا المبلغ ، فإن الطرف الذي حصل على هذا المبلغ (أو إيرادات أي عقد تبادل ذي صلة) من وكيل الاستثمار عليه أن يرد هذا المبلغ عند الطلب لوكيل الاستثمار بالإضافة إلى أي تكاليف أو خسائر فعلية (باستثناء أي تكاليف تمويل أو خسارة فرصة أو غرامة متأخرة وأى فائدة فى أى صورة كانت) تم تكبدها نتيجة لذلك .

3-9-2 إذا رغب وكيل الاستثمار في إتاحة المبالغ لحساب المدين قبل استلام الأموال من المشاركين ، ففى هذه الحالة وفي حدود أن وكيل الاستثمار يقوم بذلك ولكن يثبت أنه لم يتسلم هذه الأموال من أحد المشاركين بخصوص المبلغ الذى تم دفعه للمدين :

- (أ) على المدين فى هذه الحالة أن يرد هذا المبلغ لوكيل الاستثمار عند الطلب ؛ و
- (ب) على المشارك الذى كان من المفترض أن يوفر هذه الأموال أو فى حالة إخفاق المشارك فى القيام بذلك ، فعلى المدين أن يدفع لوكيل الاستثمار عند الطلب المبلغ (حسبما اعتمدته وكيل الاستثمار) الذى سيعرض وكيل الاستثمار عن أي تكاليف أو خسائر فعلية (باستثناء أي تكاليف تمويل أو خسارة فرصة أو غرامة متأخرة وأى فائدة فى أى صورة كانت) تكبدها وكيل الاستثمار نتيجة لدفع هذا المبلغ قبل استلام هذه الأموال من هذا المشارك .

### 3 - الدور المنوط بوكيل الاستثمار :

#### 1-3 تعيين وكيل الاستثمار :

1-1-3 نظير موافقة وكيل الاستثمار على التصرف بهذه الصفة ، ودفع المشاركون لرسوم مبلغ 100 دولار أمريكي (والتي يقر وكيل الاستثمار بموجب هذا باستلامها وملامهتها) ، يعين كل من المشاركين وكيل الاستثمار بالتصرف بصفته وكيلًا له بموجب وفيما يتعلق بمستندات التمويل الإسلامي .

2-1-3 يفوض كل مشارك وكيل الاستثمار في أداء الواجبات والالتزامات والمسؤوليات ومارسة الحقوق والسلطات والصلاحيات والسلطات التقديرية المنوحة بصفة محددة لوكيل الاستثمار بموجب أو فيما يتعلق بمستندات التمويل الإسلامي بالإضافة إلى أى حقوق أو سلطات أو صلاحيات أو سلطات تقديرية أخرى مصاحبة لذلك .

**2-3 التعليمات :****1-2-3 إن وكيل الاستثمار :**

(أ) ما لم تظهر دلالة بخلاف ذلك في مستند التمويل الإسلامي ، له أن يمارس أو يتمنع عن ممارسة أي حقوق أو سلطات أو صلاحيات أو سلطات تقديرية ممنوحة له بصفته وكيل الاستثمار طبقاً لـأى تعليمات يتلقاها من :

١ - جميع المشاركين إذا كان مستند التمويل الإسلامي المعنى يشترط المسألة على أساس قرار جميع المشاركين : و

٢ - في جميع الحالات الأخرى: على أساس مشاركي الأغلبية : و

(ب) لن يكون مسؤولاً عن القيام بأى فعل أو الامتناع عن فعل إذا تصرف أو امتنع عن التصرف طبقاً للبند ١-2-3 (أ) (باستثناء في حالات الإهمال وسوء التصرف) .

٢-٣ يحق لوكيل الاستثمار طلب تعليمات أو إيضاح أي من التعليمات من مشاركى الأغلبية (أو إذا كان مستند التمويل الإسلامي المعنى يشترط أن المسألة هي قرار يعود لأى مشارك آخر أو مجموعة من المشاركين ، فيكون طلبه من هذا المشارك أو مجموعة المشاركين) بخصوص ما إذا كان من المفترض أن يمارس أو يتمنع عن ممارسة أي حقوق أو سلطات أو صلاحيات أو سلطات تقديرية وكيفية قيامه بذلك .

ويجوز لوكيل الاستثمار أن يتمنع عن التصرف إلا إذا وإلى حين أن يتلقى هذه التعليمات أو تلك الإيضاحات التي طلبتها .

٣-٣ باستثناء حالة القرارات المشترط بأن تكون مسألة تعود إلى أي مشارك آخر أو مجموعة من المشاركين بموجب مستند التمويل الإسلامي المعنى وما لم يظهر مقصود بخلاف ذلك في مستند التمويل الإسلامي المعنى ، فإن أي تعليمات مقدمة لوكيل الاستثمار من مشاركى الأغلبية ستحل محل أي تعليمات تتعارض معها مقدمة من أي أطراف أخرى وتكون ملزمة على جميع أطراف التمويل الإسلامي . شريطة ألا تتعارض تلك التعليمات مع مبادئ الشريعة والمعايير الشرعية لهيئة أى وفدى .

٤-٢-٣ يجوز لوكيل الاستثمار الامتناع عن التصرف طبقاً لأى تعليمات صادرة عن أى مشارك أو مجموعة من المشاركين إلى حين أن يتسلم أى تعويض و/أو ضمان والذى قد يطلبه وفقاً لتقديره الخاص (والذى قد يزيد عن الحد الوارد فى مستندات التمويل الإسلامي والذى قد يشمل الدفع مقدماً) عن أى تكاليف أو خسائر أو التزامات فعلية قد يتكبدها فى سبيل الالتزام بهذه التعليمات .

٤-٢-٣ في حالة عدم وجود تعليمات ، يجوز لوكيل الاستثمار التصرف (أو الامتناع عن التصرف) بالطريقة التى يرى أنها تحقق أفضل مصالح المشاركين .

٤-٢-٣ غير مصحح لوكيل الاستثمار التصرف باليابة عن أحد المشاركين (دون الحصول أولاً على موافقة هذا المشارك) فى أى إجراءات قانونية أو إجراءات تحكيم مرتبطة بأى مستند تمويل إسلامي .

### ٣- واجبات وكيل الاستثمار :

١-٣-٣ واجبات وكيل الاستثمار بوجوب مستندات التمويل الإسلامي لا تتعدى كونها واجبات إدارية ونظامية بحكم طبيعتها .

٢-٣-٣ بوجوب البند ٣-٣-٣ ، على وكيل الاستثمار أن يرسل فوراً لأى طرف أصل أو صورة أى مستند يتم تسليمه لوكيل الاستثمار موجهاً لهذا الطرف من قبل أى طرف آخر .

٣-٣-٣ دون الإخلال بالبند ٤-٨ (صورة شهادة حواله الحقوق والالتزامات أو اتفاقية التنازل للمدين) ، فإن البند ٣-٣-٢ لن يسرى على أى شهادة حواله حقوق والالتزامات أو اتفاقية تنازل .

٤-٣-٣ باستثناء الحالات التى ينص فيها مستند التمويل تحديداً على خلاف ذلك ، فإن وكيل الاستثمار غير ملزم بمراجعة أو فحص أى مستندات يرسلها لطرف آخر أو ملء ملائتها أو دقتها أو اكمالها .

٥-٣-٣ في حالة استلام وكيل الاستثمار إخطاراً من أحد الأطراف يشير فيه لأحد مستندات التمويل الإسلامي ، يبين فيه إخلال وينص على أن الأحوال المذكورة تمثل حالة إخلال ، فعليه في هذه الحالة إخطار أطراف التمويل الإسلامي الآخرين على الفور .

٦-٣-٣ إذا كان وكيل الاستثمار على علم بعدم دفع أي سعر تكلفة أو مبلغ أرباح أو أي رسوم أخرى مستحقة الدفع لطرف تمويل إسلامي (غير وكيل الاستثمار) بموجب مستندات التمويل الإسلامي ، فعليه إخطار أطراف التمويل الإسلامي الآخرين على الفور .

٧-٣-٣ يكون على وكيل الاستثمار فقط هذه الواجبات والالتزامات والمسؤوليات المحددة صراحة في مستندات التمويل الإسلامي والتي يكون طرفاً فيها صراحة (ولا يتم الافتراض الضمني لأى واجبات أخرى) ، وعليه الامتثال للمعايير الشرعية لهيئة أى يوفى عند أدائه لما عليه من واجبات كما تفسرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (أو ما يعادلها) الخاصة بوكيل الاستثمار .

#### **٤-٣ لا توجد واجبات تتعلق بالأمانة تجاه المدين :**

١-٤-٣ لا يحتوى أي مستند تمويل إسلامي على ما من شأنه أن يجعل وكيل الاستثمار وكيلًا أو وصيًا أو أميناً للمدين .

٢-٤-٣ لن يكون وكيل الاستثمار ملزماً بأن يقدم حساباً لأى مشارك عن أي مبالغ أو عناصر أرباح فيما يخص أي مبلغ يتسلمه من هذا الطرف لحسابه الخاص .

#### **٥-٣ إجراء تعاملات مع المدين :**

يجوز لوكيل الاستثمار أن يقبل الإيداعات ويقدم التمويلات ويعامل بصفة عامة في أي نوع من المعاملات البنكية أو التعاملات الأخرى مع المدين .

#### **٦-٣ الحقوق والسلطات التقديرية :**

##### **١-٦-٣ يجوز لوكيل الاستثمار :**

(أ) الاعتماد على أي إقرارات أو مراسلات أو إخطارات أو مستندات يعتقد أنها أصلية وصحيحة ومصرح بها في الحدود المناسبة .

(ب) أن يفترض أن :

(1) أي تعليمات يتلقاها من مشاركي الأغلبية أو أي مشاركين أو أي مجموعة من المشاركين قد تم تلقيها حسب الأصول طبقاً لمستندات التمويل الإسلامي ؛ و

(2) ما لم يتسلم إخطاراً بالإلغاء ، أن تلك التعليمات لم يتم إلغاؤها ؛ و

(ج) الاعتماد على شهادة من أي شخص :

(1) فيما يخص أي أمور أو حقائق أو أحوال من المتوقع في المحدود المعقوله أن تكون في حدود معرفة هذا الشخص ؛ أو

(2) بما يفيد أن هذا الشخص يوافق على أي معاملة أو خطوة أو إجراء أو شيء بعينه .

ويعتبرها دليلاً كافياً على أن هذا هو الوضع (فيما يتعلق بالبند ٣-٦-١ (ب) (١))  
ويجوز له افتراض صدق ودقة هذه الشهادة .

٣-٦-٣ يجوز لوكيل الاستثمار أن يفترض (ما لم يتسلم إخطاراً بخلاف ذلك بصفته وكيل الاستثمار للمشاركين) أنه :

(أ) لم تحدث أي حالة إخلال (إلا إذا كانت لديه معرفة فعلية بهذا الإخلال الناشئ طبقاً للبند ١-١٧ (عدم الدفع) من اتفاقية الشروط التجارية ؛ و

(ب) لم تمارس أي حقوق أو سلطات أو صلاحيات أو سلطات تقديرية مخولة لأي طرف أو أي مجموعة من المشاركين .

٣-٣ يجوز لوكيل الاستثمار التعامل مع والدفع مقابل استشارات أو خدمات أي محامين أو محاسبين أو مستشارين ضريبيين أو خبراء المساحة أو غيرهم من المستشارين المهنيين أو الخبراء .

- ٤-٦-٣ دون المساس بعمومية البند ٣-٦-٣ أو البند ٥-٦-٣ ، يجوز لوكيل الاستثمار في أي وقت أن يعين أي محامين ويدفع مقابل الخدمات المقدمة منهم للتصرف بصفتهم مستشارين مستقلين لوكيل الاستثمار (ويكونوا بذلك منفصلين عن أي محامين يتلقون التعليمات من وكيل الاستثمار) إذا اعتبر وكيل الاستثمار ذلك ضروريًا وفقاً لرأيه المعقول .
- ٥-٦-٣ يجوز لوكيل الاستثمار الاعتماد على الاستشارات أو الخدمات المقدمة من أي محامين أو محاسبين أو مستشارين ضريبيين أو خبراء مساحة أو غير ذلك من المستشارين المهنيين أو الخبراء (سواء تمت الاستعانة بهم من قبل وكيل الاستثمار أو أي طرف آخر) ولن يكون مسؤولاً عن أي أضرار أو تكاليف أو خسائر تجاه أي شخص أو أي انخفاض في القيمة أو أي مسؤولية أياً كانت ناشئة عن اعتماد هذا على ذلك النحو .
- ٦-٣ يجوز لوكيل الاستثمار التصرف فيما يتعلق بمستندات التمويل الإسلامي من خلال من يتبعه من المسؤولين والعاملين والوكلا .
- ٧-٣ ما لم تحدد مستندات التمويل الإسلامي صراحة ما يخالف ذلك ، يجوز لوكيل الاستثمار الإفصاح عن أي معلومات لأي طرف آخر والتي يرى على نحو معقول أنه قد تلاقها بصفته كوكيل للاستثمار بموجب مستندات التمويل الإسلامي .
- ٨-٣ دون الإخلال بأى حكم آخر بخلاف ذلك فى أي مستند تمويل إسلامي ، فإن وكيل الاستثمار ليس ملزماً بالقيام بأى تصرف أو الامتناع عن القيام بأى تصرف إذا كان سيمثل أو قد يمثل ، وفقاً لرأيه المعقول ، مخالفة لأى قوانين أو لوائح أو المعايير الشرعية لهيئة أىوفى أو لواجب أمانة أو واجب سرية المعلومات .
- ٩-٣ دون الإخلال بأى شرط بخلاف ذلك فى أي مستند تمويل إسلامي ، فإن وكيل الاستثمار ليس ملزماً بالإتفاق أو المخاطرة بأمواله أو بأن يتحمل أى مسؤولية مالية خلافاً لذلك أثنا ، أداء واجباته أو التزاماته أو مسؤولياته أو ممارسة أى حقوق أو سلطات

أو صلاحيات أو سلطات تقديرية إذا كانت لديه أسباباً للاعتقاد بأن سداد هذه الأموال أو التعويض الكافي ضد هذه المخاطر أو الالتزامات أو ضمانها لا يمكنه أن يطمئن إليها على نحو مناسب .

### ٣- المسئولية بخصوص المستندات :

وكيل الاستثمار غير مسئول أو مسائل عن :

(أ) كفاية أو دقة أو اكتمال أي معلومات (سواء شفوية أو تحريرية) والتي يتم تقديمها من وكيل الاستثمار أو المدين أو أي شخص آخر بخصوص أي مستند تمويل إسلامي أو المعاملات المرجوة من مستندات التمويل الإسلامي أو أي اتفاقية أو ترتيب أو مستند تم إبرامه أو تحريره أو توقيعه في سبيل أو بوجب أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي .

(ب) قانونية أو صلاحية أو سريان أو كفاية أو نفاذ أي مستند تمويل إسلامي أو أي اتفاقية أخرى أو ترتيب أو مستند تم إبرامه أو تحريره أو توقيعه في سبيل أو بوجب أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي .

(ج) أي قرارات بخصوص ما إذا كانت أي معلومات مقدمة أو من المزمع تقديمها لأى طرف تمويل إسلامي ليست من المعلومات المعروفة على النطاق العام حيث يمكن تنظيم استخدامها أو حظره بوجب القوانين أو اللوائح السارية المتعلقة بالمعاملات الداخلية أو خلافه .

### ٤- لا توجد مسئولية رقابة :

لن يكون هناك إلزام على وكيل الاستثمار بأن يقوم بالاستفسار عن :

(أ) ما إذا كان هناك أي إخلال قد حدث بالفعل ؟

(ب) بخصوص أداء أي طرف لالتزاماته أو الإخلال بها أو انتهائها بوجب أي مستند تمويل إسلامي ؛ أو

(ج) ما إذا كانت قد وقعت أي حالة أخرى محددة في أي مستند تمويل إسلامي .

### ٩-٣ استبعاد المسئولية :

١-٩-٣ دون تقييد للبند ٣-٩-٢ (وبدون المساس بأى حكم آخر من أحكام أي مستند تويل إسلامي يستبعد أو يحد من مسئولية وكيل الاستثمار) ، لن يكون وكيل الاستثمار مسؤولاً عن :

(أ) أي أضرار أو تكاليف أو خسائر فعلية يتعرض لها أي شخص أو أي انفاض في القيمة أو أي مسئولية أيًا كانت ناشئة نتيجة اتخاذ أو عدم اتخاذ أي إجراء بموجب أو فيما يتعلق بأى مستند تويل إسلامي ، إلا إذا كان ذلك نتيجة مباشرة للإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد من جانبه ؛ أو

(ب) ممارسة أو عدم ممارسة أي حقوق أو سلطات أو صلاحيات أو سلطات تقديرية منوحة له بموجب أو فيما يتعلق بأى مستند تويل إسلامي أو أي اتفاقية أو ترتيب أو مستند آخر مبرم أو محرر أو موقع تحسيناً لأى مستند تويل إسلامي أو بموجبه أو فيما يتعلق به فيما عدا ما يتم بسبب الإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد من جانبه ؛ أو

(ج) دون المساس بعمومية البنود ٣-٩-١(أ) و ٣-٩-١(ب) أعلاه ، أو عن أي أضرار أو تكاليف أو خسائر يتعرض لها أي شخص أو أي انفاض في القيمة أو أي مسئولية أيًا كانت (ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر المسئولية عن الإهمال أو أي فئة أخرى من الالتزامات ولكن لا يشمل هذا أي دعاوى قائمة على أساس الغش من جانب وكيل الاستثمار) والناشئة نتيجة لما يلى :

(١) أي تصرفات أو أحداث أو أحوال ليست تحت سيطرته بصورة معقولة ؛ أو

(٢) المخاطر العامة للاستثمار أو حيازة الأصول في ظل أي ولاية قضائية .

ويشمل ذلك (في كل حالة وعلى سبيل المثال لا الحصر) تلك الأضرار والتكاليف والخسائر وانخفاض القيمة أو المسئولية الناشئة عن أي من : التأمين والمصادرة أو الإجراءات الحكومية الأخرى وأى لوائح أو قيود على العملة أو انخفاض قيمتها أو تذبذبها أو أحوال

السوق التي تؤثر على إبرام أو تسويه المعاملات أو قيمة الأصول ؛ وتعطل وتوقف أو وجود خلل في أي خدمات أو أنظمة خاصة بالغير للنقل أو الاتصالات أو الكمبيوتر ؛ وكذلك الكوارث الطبيعية أو القضاء والقدر أو الحرب أو الإرهاب أو التمرد أو الشورات أو الإضرابات أو الإجراءات الصناعية .

٣-٩-٢ لا يجوز لأى طرف (غير وكيل الاستثمار) اتخاذ أي إجراءات ضد أي مسئول أو موظف أو وكيل لدى وكيل الاستثمار بخصوص أي دعاوى قد يقيسها ضد وكيل الاستثمار أو بخصوص القيام بأى تصرفات أو الامتناع عن القيام بأى تصرفات من أي نوع من جانب هذا المسئول أو الموظف أو الوكيل فيما يخص أي مستند تمويل إسلامي ، وأى مسئول أو موظف أو وكيل لدى وكيل الاستثمار يمكنه الاستناد إلى هذا البند ٣-٩-٣ طبقاً للبند ٤ (حقوق الغير) من اتفاقية الشروط التجارية وأحكام قوانين الغير .

٣-٩-٣ لن يكون وكيل الاستثمار مسؤولاً عن أي تأخير (أو أي عواقب ذات صلة) في إضافة أي مبالغ مطلوبة بموجب مستندات التمويل الإسلامي لأى حساب من المجموع دفعها من قبل وكيل الاستثمار إذا كان وكيل الاستثمار قد اتخذ جميع الخطوات الازمة في أقرب وقت ممكن عملياً في الحدود المناسبة للالتزام باللوائح أو إجراءات التشغيل لأى نظام معترف به للتسوية أو المقاصة يستخدمه وكيل الاستثمار لهذا الغرض .

٣-٩-٤ لا يحتوى أي مستند تمويل إسلامي على ما من شأنه أن يلزم وكيل الاستثمار

بإجراء أي من :

- (أ) أي إجراءات "أعرف عميلاً" أو عمليات التحقق الأخرى المرتبطة بأى شخص ؛ أو  
(ب) أي تحقق حول مدى احتمالية كون أي معاملات متواخة من أي مستند تمويل إسلامي غير قانونية لأى مشارك ؟

بالنيابة عن أي مشارك ويؤكد كل مشارك لوكيل الاستثمار أنه مسئول وحده عن أي من عمليات التتحقق تلك المطلوب منه القيام بها وأنه لن يستند إلى أي إقرارات فيما يتعلق بعمليات التتحقق تلك والتي يقوم بها وكيل الاستثمار .

**٥-٩-٣ دون المساس بأى حكم وارد فى أى مستند تمويل إسلامي ينص على استبعاد أو تقيد أى مسئولية على وكيل الاستثمار ، فإن أى مسئولية على وكيل الاستثمار ناشئة بمحض أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي تكون قاصرة على قيمة الخسارة الفعلية التي تم التعرض لها (بحسب تحديدها بالإشارة لتاريخ الإخلال من جانب وكيل الاستثمار ، أو إذا كان لاحقاً فبحسب التاريخ الذي نشأت فيه الخسارة كنتيجة لهذا الإخلال) ولكن بدون الإشارة لأى شروط أو أحوال خاصة معروفة لدى وكيل الاستثمار فى أى وقت والذى تؤدى إلى زيادة قيمة هذه الخسارة لن يكون وكيل الاستثمار بأى حال من الأحوال مسئولاً عن أى خسارة فى الأرباح أو تتعلق بالشهرة أو السمعة أو فرص الأعمال أو التوفير المتوقع ، أو الأضرار الخاصة أو الجزائية أو غير المباشرة أو التبعية سواء تم أو لم يتم إخطار وكيل الاستثمار باحتمالية حدوث هذه الخسائر أو الأضرار .**

**٦-٩-٣ دون الإخلال بأحكام البند ٦-٢ أو البند ٢٢ (آليات الدفع) من اتفاقية الشروط التجارية ، لن يكون وكيل الاستثمار مسؤولاً تجاه المدين عن أى مشارك فيما يخص الإخفاق أو تبعات أى إخفاق لأى نظام دفع عابر للحدود لإجراء تسوية فى اليوم ذاته لحساب خاص بالمدين أو أى مشارك .**

### **١٠-٣ تعويض المشاركين لوكيل الاستثمار :**

**١-١٠-٣ على كل مشارك (وبالتناسب مع حصته فى الالتزامات الإجمالية أو إذا كانت الالتزامات الإجمالية حينها بالقيمة صفر ، فبحسب حصته فى الالتزامات الإجمالية الإسلامية مباشرة قبل تخفيضها إلى صفر) تعويض وكيل الاستثمار خلال ثلاثة أيام عمل من تاريخ الطلب عن أى تكاليف أو خسائر أو مسئوليات فعلية (ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر الإخلال الناجم عن الإهمال أو أى مسئولية أخرى من أى نوع (باستثناء تكاليف الفرص البديلة وتتكاليف التمويل وغرامات التأخير وسداد الفوائد أيا كانت طبيعتها) التي يتکبدتها وكيل الاستثمار (فيما عدا ما يحدث بسبب سوء التصرف المعتمد أو الإهمال**

الجسيم من جانب وكيل الاستثمار) ، أو في حالة أي تكاليف أو خسائر أو مسئوليات طبقاً للبند 10-22 (توقف وتعطل أنظمة الدفع وما شابه ذلك) من اتفاقية الشروط التجارية دون الإخلال بأى بند يتعلق بإهمال وكيل الاستثمار أو الإهمال الجسيم من جانبه أو أى فئة أخرى للمسؤولية من أى نوع ولكن هذا لا يشمل أى دعاوى على أساس الغش من جانب وكيل الاستثمار عند التصرف بصفته وكيل الاستثمار بموجب مستندات التمويل الإسلامية (إلا إذا كان وكيل الاستثمار قد تم تعويضه من جانب المدين بموجب مستند التمويل الإسلامي) .

٣-١٠-٢ على كل مشارك ، بموجب عقد مراقبة مبرم ، تعويض (بالتناسب مع حصته من إجمالي الالتزامات أو إذا كان إجمالي الالتزامات حينها يقدر بـ صفر ، وبالتناسب مع حصته من إجمالي الالتزامات الإسلامية مباشرة قبل تخفيضهم إلى صفر) وكيل الاستثمار عن وصونه ضد أي تكاليف أو خسائر أو التزامات فعلية وتم تكبدها في الواقع (بما لا يشمل أي تكاليف فرص بديلة أو تكاليف تمويل أو غرامات تأخير أو أي فائدة أيا كانت صورتها) نتيجة لأى إجراءات أو مطالبات أو دعاوى أو التزامات أو تكاليف أو مصروفات أيا كان نوعها أقامها أو رفعها أي شخص وأيا كان سبب نشأتها ، بما في ذلك بيع أو تسليم أو مناولة أو تخزين أو استخدام أو حجز أو التنازل عن أي سلع أو ما يتعلق بها (بخلاف أي إجراءات أو مطالبات أو دعاوى أو التزامات أو تكاليف أو مصروفات ناشئة عن الإهمال الجسيم أو الغش أو سوء التصرف المعتمد من جانب وكيل الاستثمار) .

### ١١-٣ استقالة وكيل الاستثمار :

٣-١١-١ يجب تأسيس أي خلف لوكيل الاستثمار معينين طبقاً لهذا البند في ولاية قضائية مقبولة .

٣-١١-٢ يجوز لوكيل الاستثمار الاستقالة وتعيين إحدى الشركات التابعة له (شروط أن هذه الشركة التابعة تكون مؤسسة في ولاية قضائية مقبولة) كخلف له من خلال تقديم إخطار للمشاركين والمدين .

٣-١١-٣ أو بصورة أخرى ، يجوز لوكيل الاستثمار الاستقالة من خلال تقديم إخطار مدته ٣٠ يوماً للمشاركين والمدين وفي هذه الحالة يمكن لمشاركى الأغلبية (وبعد التشاور مع المدين) أن يعينوا وكيل استثمار خلفاً له .

٤-١١-٣ إذا لم يقم مشاركو الأغلبية بتعيين وكيل استثمار خلفاً لوكيل الحالى طبقاً للبند ٣-١١-٣ خلال ٢٠ يوماً بعد تقديم إخطار الاستقالة ، فيجوز لوكيل الاستثمار المتqaود (وبعد التشاور مع المدين) أن يعين وكيل استثمار خلفاً له .

٥-١١-٣ إذا كان وكيل الاستثمار يرغب فى الاستقالة لأنه (مع التصرف فى الحدود المعقولة) قد خلص إلى أنه لم يعد من المناسب بالنسبة له أن يظل وكيلًا ، وكان يحق لوكيل الاستثمار أن يعين وكيل استثمار خلفاً له طبقاً للبند ٤-١١-٣ أعلاه ، فيجوز لوكيل الاستثمار (إذا خلص إلى - مع التصرف فى الحدود المعقولة - أنه من الضروري أن يفعل ذلك لغرض إقناع وكيل الاستثمار المقترح الذى سيخلفه لكي يصبح طرفاً فى مستندات التمويل الإسلامي بصفة وكيل الاستثمار) أن يتفق مع وكيل الاستثمار المقترح الذى سيخلفه على تعديلات فى هذا البند ٣ وأى شرط آخر من شروط مستندات التمويل الإسلامي التى تتناول حقوق أو التزامات وكيل الاستثمار بما يتفق مع أساليب السوق السائدة حينها لغرض تعين وحماية الوكلاء المؤسسين بالإضافة إلى أي تعديلات مناسبة على رسوم الوكالة مستحقة الدفع بموجب مستندات التمويل الإسلامي والتى يوافق عليها المدين (والتي لا يجوز حجبها أو تأخيرها دون سبب معقول) وتكون هذه التعديلات ملزمة للأطراف .

٦-١١-٣ على وكيل الاستثمار المتqaود أن يوفر لوكيل الاستثمار الذى خلفه تلك المستندات والسجلات ويقدم له تلك المساعدات حسبما قد يطلبها وكيل الاستثمار الذى خلفه فى الحدود المعقولة لأغراض أداه وظائفه كوكيل للاستثمار بموجب مستندات التمويل الإسلامي . إلا إذا كان وكيل الاستثمار قد اختار أن يستقيل باختياره ، فعلى المدين أن يرد لوكيل الاستثمار المتقاود خلال عشرة أيام عمل من مطالبته بذلك مبالغ كافة التكاليف والمصروفات الفعلية والمؤثقة ( بما فى ذلك الرسوم القانونية) والتى تكبدها بصورة صحيحة حتى يقوم بتوفير تلك المستندات والسجلات وتقديم تلك المساعدة .

7-11-3 لن يسرى إخطار استقالة وكيل الاستثمار إلا بعد تعيين خلفاً له .

3-11-8 بمجرد تعيين خلفاً لوكيل الاستثمار ، يعفى وكيل الاستثمار المتقاعد من أي التزامات أخرى فيما يتعلق بمستندات التمويل الإسلامي (فيما عدا التزاماته بموجب البند 3-11-5) ولكنه يظل مستحقاً لمزايا البند 3-10 (تعويض المشاركين لوكيل الاستثمار) وهذا البند 3 (ويتوقف استحقاقه (وتصبح واجبة الدفع) أى رسوم وكالة لحساب وكيل الاستثمار المتقاعد اعتباراً من هذا التاريخ) . يكون لأى خلف لوكيل الاستثمار وكل من الأطراف الأخرى نفس الحقوق والالتزامات فيما بينهم كما لو كان هذا الخلف هو الطرف الأصلي .

3-11-9 بعد التشاور مع المدين ، يجوز لمشاركى الأغلبية بموجب إخطار يوجه لوكيل الاستثمار أن يطلبوا منه الاستقالة طبقاً للبند 3-11-3 وفي هذه الحالة ، يستقيل وكيل الاستثمار وفقاً للبند 3-11-3

3-11-10 يستقيل وكيل الاستثمار طبقاً للبند 3-11-3 أعلاه (وفي الحدود المطبقة ، عليه بذل الجهد المعقول لغرض تعيين وكيل الاستثمار الذى يخلفه طبقاً للبند 3-11-4 أعلاه) . إذا حدث فى أو بعد التاريخ الذى يحل قبل ثلاثة شهور من تاريخ تطبيق قواعد فاتكا (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية) بخصوص أى مدفوعات لوكيل الاستثمار بموجب مستندات التمويل الإسلامي إما أن :

(أ) وكيل الاستثمار أخفق فى الرد على طلب بموجب البند 7-9 (معلومات قانون فاتكا) من اتفاقية الشروط التجارية ، ويرى المدين أو أحد المشاركين فى الحدود المعقولة أن وكيل الاستثمار لن يكون طرفاً متمتعاً بإعفاء فاتكا (أو سوف يصبح غير مستحقاً له) فى أو بعد تاريخ تطبيق قواعد قانون فاتكا هذا ؛

(ب) أو أن المعلومات المقدمة من وكيل الاستثمار طبقاً للبند 7-9 (معلومات قانون فاتكا) من اتفاقية الشروط التجارية تفيد بأن وكيل الاستثمار لن يكون طرفاً متمتعاً بإعفاء فاتكا (أو سوف يصبح غير مستحقاً له) فى أو بعد تاريخ تطبيق قواعد فاتكا هذا ؛

(ج) أو أن وكيل الاستثمار أخطر المدين والمشاركين بأن وكيل الاستثمار لن يكون طرفاً متمتعاً بإعفاء فاتتكا (أو سوف يصبح غير مستحقاً له) في أو بعد تاريخ تطبيق قواعد فاتتكا هذا :

وفي كل حالة ، يرى المدين أو أحد المشاركين في الحدود المعقولة أن أحد الأطراف سيكون مطلوباً منه طلب الخصم وفقاً لقواعد فاتتكا ، والذي كان من المفترض ألا يطلب منه لو كان وكيل الاستثمار طرفاً متمتعاً بإعفاء فاتتكا ، فإن هذا المدين أو المشارك يمكنه وبموجب إخطار لوكيل الاستثمار أن يطلب منه الاستقالة .

### 12-3 سرية المعلومات :

1-12-3 عند التصرف كوكيل لأطراف التمويل الإسلامي ، فإن وكيل الاستثمار يتم النظر إليه على اعتباره أنه يتصرف من خلال قسم الوكالة التابع له والذي يتم معاملته ككيان منفصل عن أي من أقسامه أو إدارته الأخرى .

2-12-3 إذا تم تلقي معلومات من قسم أو إدارة أخرى لدى وكيل الاستثمار ، فيجوز التعامل معها على أنها سرية بالنسبة لذلك القسم أو تلك الإدارة وأن وكيل الاستثمار لن يعتبر أنه على علم بها .

### 13-3 العلاقة مع المشاركين :

1-13-3 طبقاً للبند 9-4 (تسوية الفوائد بالتناسب) ، فإن وكيل الاستثمار يمكنه التعامل مع الشخص المبين في سجلاته باعتباره المشارك عند افتتاح الأعمال (في محل المقر الرئيسي لوكيل الاستثمار حسبما هو مخاطر به لأطراف التمويل الإسلامي من حين إلى آخر) باعتباره المشارك المتصرف من خلال مكتب التسهيلات التابع له :

(أ) الذي يحق له أو المسئول عن أي مدفوعات مستحقة بموجب أي مستند تمويل إسلامي في ذلك اليوم ؛ و

(ب) من حقه تلقى والتصرف بناءً على أي إخطارات أو طلبات أو مستندات أو مراسلات أو اتخاذ أي قرارات أو أحكام بموجب أي مستند تمويل إسلامي يتم تقديمها أو تسليمها في هذا اليوم .  
إلا إذا تسلم إخطاراً مسبقاً مدهه لا تقل عن خمسة أيام عمل من ذلك المشارك بما يخالف ذلك طبقاً لهذه الاتفاقية .

٣-١٣-٢ يجوز لأى مشارك بموجب إخطار لوكيل الاستثمار أن يعين شخصاً ليتسلم بالنيابة عنه جميع الإخطارات والراسلات والمعلومات والمستندات التي يتم إرسالها أو تسليمها لذلك المشارك وفقاً لمستندات التمويل الإسلامي . وينبغي أن يتضمن هذا الإخطار العنوان ورقم الفاكس وعنوان البريد الإلكتروني (حيثما كانت الاتصالات بالبريد الإلكتروني أو الوسائل الإلكترونية الأخرى مسموح بها طبقاً للبند ٥-٤-٢٤ (الاتصالات الإلكترونية) من اتفاقية الشروط التجارية) و/أو أي معلومات أخرى مطلوبة لإمكانية إرسال واستلام المعلومات بهذه الوسائل (وفي كل حالة ، ذكر القسم أو المسؤول ، إن وجد ، الموجه لعنايته الراسلات) ويتم معاملاتها كإخطار لعنوان أو رقم فاكس أو عنوان بريد إلكتروني بدلاً للقسم والمسؤول لدى هذا المشارك لأغراض البند ٢-٢٤ (العناوين) و٥-١(ب) (الاتصالات الإلكترونية) من اتفاقية الشروط التجارية ، ويكون لوكيل الاستثمار الحق في التعامل مع هذا الشخص باعتباره الشخص الذي من حقه تلقى جميع هذه الإخطارات والراسلات والمعلومات والمستندات كما لو كان هذا الشخص هو ذلك المشارك نفسه .

### ٣-١٤ تقييم الائتمان من قبل المشاركين :

دون التأثير على مسؤولية المدين عن المعلومات المقدمة من جانبه أو بالنيابة عنه بخصوص أي مستند تمويل إسلامي ، فإن كل مشارك يؤكد لوكيل الاستثمار أنه كان ولا زال مسؤولاً وحده عن إجراء تقييمه المستقل وبحث جميع المخاطر الناشئة عن أو المرتبطة بأى مستند تمويل إسلامي ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر :  
(أ) الأحوال والأوضاع المالية وطبيعتها الخاصة بالمدين ؛ و

(ب) قانونية وسريان وكفاية وملائمة ونفاذ أى مستند تمويل إسلامي وأى اتفاقية أو ترتيب أو مستند آخر تم إبرامه أو تحريره أو توقيعه فى سبيل أو بوجب أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي ؛ و

(ج) ما إذا كان هذا المشارك لديه حق الرجوع وطبيعة وحدود هذا الرجوع ضد أى طرف أو أى من أصوله المعنية بوجب أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي والمعاملات المتضمنة فى مستندات التمويل الإسلامى أو أى اتفاقية أو ترتيب أو مستند آخر تم إبرامه أو تحريره أو توقيعه فى سبيل أو بوجب أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي ؛ و

(د) كفاية ودقة أو كمال أى معلومات مقدمة من وكيل الاستثمار وأى طرف أو من قبل أى شخص آخر بوجب أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي والمعاملات المتضمنة فى أى مستند تمويل إسلامي أو أى اتفاقية أو ترتيب أو مستند آخر تم إبرامه أو تحريره أو توقيعه فى سبيل أو بوجب أو فيما يتعلق بأى مستند تمويل إسلامي .

### **15-3 الخصم من المبالغ المستحقة الدفع من جانب وكيل الاستثمار :**

إذا كان على أى طرف مبالغ مستحقة لوكيل الاستثمار بوجب مستندات التمويل الإسلامية ، فإنه يجوز لوكيل الاستثمار ، بعد توجيه إخطار لهذا الطرف ، أن يخصم قيمة لا تتجاوز ذلك المبلغ من أى مدفووعات لذلك الطرف والتي يكون وكيل الاستثمار ملزماً بخلاف ذلك بدفعها طبقاً لمستندات التمويل الإسلامية مع استخدام المبلغ الذى تم خصمته فى أو لغرض استيفاء القيمة المستحقة . ولأغراض مستندات التمويل الإسلامية ، سوف يعتبر هذا الطرف أنه قد تسلم أى مبالغ تم استقطاعها على ذلك النحو .

### **4 - التعديلات التى تطرأ على المشاركين :**

#### **4-1 التنازلات وحالة الحقوق والالتزامات من قبل المشاركين :**

طبقاً لهذا البند 4 ، فإنه يجوز للمشارك (المشارك الحالى) :

(أ) التنازل عن أى من حقوقه ، أو

(ب) حالة الحقوق والالتزامات بالحلول لأى من حقوقه والالتزاماته ،

بموجب أي مستند تمويل إسلامي لبنك آخر أو مؤسسة مالية أو اتحاد إدارة أموال أو صندوق أو أي كيان آخر يعمل بصورة منتظمة أو تم تأسيسه لأغراض تقديم أو شراء أو الاستثمار في التمويلات (وتشمل التمويلات المتفقة مع الشريعة) ، والأوراق المالية أو غير ذلك من الأصول المالية (المشارك الجديد) .

#### ٤-٢ موافقة المدين :

١-٢-٤ لابد من موافقة المدين على إجراء أي تنازل أو حالة حقوق والالتزامات من

مشارك حالي بموجب هذا البند ٤ ، إلا إذا كان هذا التنازل أو حالة حقوق والالتزامات :

- (أ) لأى كيان محدد بالتعريف فى قائمة البنوك الجديدة المعتمدة مسبقاً ؛ أو
- (ب) لمشارك حالي آخر أو شركة تابعة لمشارك حالي مؤسس فى ولاية قضائية مقبولة ؛ أو
- (ج) تم أثناء وجود حالة إخلال مستمرة .

٢-٢-٤ يجب ألا يتم حجب أو تأخير موافقة المدين على التنازل أو حالة الحقوق والالتزامات دون أسباب معقولة . ويعتبر المدين أنه قد قدم موافقته بعد طلب المشارك الحالى بمنة خمسة عشر يوم عمل إلا إذا تم رفض هذه الموافقة صراحة من جانب المدين خلال هذه المدة . وتجنبأ للشك ، فإن عدم وجود اسم أى كيان على قائمة البنوك الجديدة المعتمدة مسبقاً لا يمكن فى حد ذاتها أن تعتبر سبباً مقبولاً للرفض .

#### ٣-٤ الشروط الأخرى للتنازل أو حالة الحقوق والالتزامات :

١-٣-٤ لا يسرى أى تنازل إلا في الحالات التالية :

- (أ) عند استلام وكيل الاستثمار (سواء فى اتفاقية التنازل أو خلافه) لتأكيد خطى من المشارك الجديد (يكون مقبول شكلاً ومضموناً لدى وكيل الاستثمار) بأن المشارك الجديد سوف يضطلع بنفس الالتزامات تجاه أطراف التمويل الإسلامي الآخرين بحسب ما هي منصوص عليها كما لو كان هو المشارك الأصلى .

(ب) أداء وكيل الاستثمار لجميع الإجراءات الازمة الخاصة بتحقق "أعرف عميلك" أو عمليات التحقق المماثلة الأخرى المطلوبة بموجب جميع القوانين واللوائح المطبقة بخصوص هذا التنازل للمشارك الجديد ، والتي يتم إثبات استكمالها من قبل وكيل الاستثمار بأن يسلم للمشارك الحالى والمشارك الجديد شهادة حواله حقوق والالتزامات أو اتفاقية تنازل (حسبما يقتضى الحال) ومهوره بالتوقيع المقابل من وكيل الاستثمار ، و

(ج) التأكيد من قبل الوكيل العالمي لوكيل الاستثمار بأن الوكيل العالمي مقتنع بأنه تم الامتثال لجميع الإجراءات الازمة الخاصة بتحقق "أعرف عميلك" أو عمليات التتحقق المماثلة الأخرى طبقاً للبند 18-2-3(ب) من اتفاقية الشروط التجارية .

4-3-2 لن تسري حواله حقوق والالتزامات إلا إذا تم الامتثال للإجراءات المبينة في البند 4-6 (إجراءات حواله حقوق والالتزامات) .

4-3-3 يؤكد كل مشارك جديد بموجب توقيعه لشهادة حواله حقوق والالتزامات المعنية أو اتفاقية التنازل ، من باب تحب الشك ، أن وكيل الاستثمار أو الوكيل العالمي (حسبما يقتضى الحال) لديه صلاحية التوقيع بالنيابة عنه على أي تعديلات أو تنازلات تم اعتمادها بواسطه أو بالنيابة عن المشارك أو المشاركون المطلوبين طبقاً لمستندات التمويل الإسلامي في أو قبل التاريخ الذي يصبح فيه حواله حقوق والالتزامات أو التنازل سارياً طبقاً لهذه الاتفاقية وأنه ملتزماً بهذا القرار بنفس القدر الذي كان سيلتزم به المشارك الحالى لو كان ظل مشاركاً .

4-3-4 يتبعن إجراء كل حواله حقوق والالتزامات أو تنازل بموجب هذا البند 4 وفقاً للمعيار الشرعى رقم 59 لهيئة أىوفى .

#### **4-4 رسوم التنازل أو حواله حقوق والالتزامات :**

على المشارك الجديد أن يدفع فى تاريخ دخول التنازل أو حواله حقوق والالتزامات حيز النفاذ لوكيل الاستثمار (على حسابه الخاص) رسوم قدرها 4000 دولار أمريكي .

#### ٤-٥ حدود مسؤولية المشاركين الحاليين :

- ٤-١ ما لم يتم الاتفاق صراحة على خلاف ذلك ، فإن المشارك الحالى لا يقدم أى إقرارات أو ضمانات ولا يضطلع بأى مسؤولية تجاه المشارك الجديد بخصوص كل من :
- (أ) قانونية أو صلاحية أو سريان أو كفاية أو نفاذ مستندات التمويل الإسلامي أو أى مستندات أخرى ؛ أو
- (ب) الوضع المالى للمدين ؛ أو
- (ج) أداء المدين ومراعاته لالتزاماته بموجب مستندات التمويل الإسلامي أو أى مستندات أخرى ؛ أو
- (د) دقة أى بيانات (سواء شفوية أو تحريرية) مقدمة فى أى مستند تمويل إسلامي أو أى مستند آخر أو تتعلق بهم .
- ويستثنى أى إقرارات أو ضمانات ضمنية طبقاً للقانون .

#### ٤-٢ يؤكد كل مشارك جديد للمشارك الحالى وأطراف التمويل الإسلامي الآخرين

على ما يلى :

- (أ) أنه قد قام بإجراء تحرى وتقييم مستقل من جانبه (وسوف يستمر فى ذلك) لتقييم الوضع والشئون المالية للمدين فيما يتعلق بمشاركة فى مستندات التمويل الإسلامي ولم يستند كلياً على أى معلومات مقدمة له من المشارك الحالى بخصوص أى من مستندات التمويل الإسلامي ؛ و
- (ب) سوف يستمر فى إجراء تقييمه المستقل عن الجداره الائتمانية للمدين والكيانات التابعة له أثناء وجود أو احتمالية وجود أى مبالغ قائمة بموجب مستندات التمويل الإسلامي أو أن هناك أى التزام إسلامي سارى المفعول .

#### ٤-٣ لا يشمل أى مستند تمويل إسلامي أى بند من شأنه إلزام المشارك الحالى بأن :

- (أ) يقبل إعادة حالة الحقوق والالتزامات أو إعادة التنازل من مشارك جديد لأى من الحقوق والالتزامات التى تم التنازل عنها أو حوالتها طبقاً لهذا البند ٤ ؛ أو

(ب) يدعم أي خسائر يتکبدها المشارك الجديد سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب عدم أداء المدين لالتزاماته بموجب مستندات التمويل الإسلامي أو خلافه .

#### **٦-٤ إجراءات حالة الحقوق والالتزامات :**

١-٦-٤ طبقاً للشروط المبينة في البند ٣-٤ (الشروط الأخرى للتنازل أو حالة الحقوق والالتزامات) ، تتم حالة الحقوق والالتزامات طبقاً للبند ٤-٦-٤ أدناه عندما يقوم وكيل الاستثمار بتوقيع شهادة حالة حقوق والالتزامات مستكملة حسب الأصول ومسلمة له من المشارك الحالي والمشارك الجديد .

٢-٦-٤ على وكيل الاستثمار ، طبقاً للبند ٤-٦-٣ أدناه ، وفي أقرب وقت ممكن عملياً بصورة معقولة وبعد استلامه لشهادة حالة حقوق والالتزامات مستكملة حسب الأصول ويبدو من ظاهرها الامتناع بشروط هذه الاتفاقية وتم تسليمها طبقاً لشروط هذه الاتفاقية ، أن يوقع شهادة حالة الحقوق والالتزامات .

٣-٦-٤ لن يكون وكيل الاستثمار ملزماً بتوقيع شهادة حالة الحقوق والالتزامات المسلمة له من المشارك الحالي والمشارك الجديد إلا بعد أن يطمئن (وكذلك الوكيل العالمي) إلى أنها ممثلة بالكامل بجميع إجراءات "أعرف عميلاً" أو عمليات التحقق المائلة الأخرى المطلوبة بموجب جميع القوانين واللوائح المطبقة فيما يتعلق بحالة الحقوق والالتزامات لهذا المشارك الجديد .

#### **٤-٦-٤ طبقاً للبند ٩-٤ (تسوية الأرباح بالتناسب) في تاريخ حالة الحقوق والالتزامات :**

(أ) يعفى ، في حدود أنه في شهادة حالة حقوق والالتزامات يسعى المشارك الحالي إلى حفظ حقوقه والالتزاماته بموجب مستندات التمويل الإسلامي عن طريق الحلول ، كل من المدين والمشارك الحالي من أي التزامات أخرى تجاه كل منهما والآخر بموجب مستندات التمويل الإسلامي ، وتلغى حقوقهما المعنية مقابل بعضهما البعض بموجب مستندات التمويل الإسلامي (وهي "الالتزامات والحقوق المعفى منها") ؛ و

(ب) يضطلع كل من المدين والمشارك الجديد بالالتزامات تجاه كل منهما والآخر و/أو يكتسبا حقوقاً مقابل كل بعضهما البعض والتي تختلف عن الحقوق والالتزامات المعفى منها فقط في حدود ما قام المدين والمشارك الجديد بالاضطلاع به و/أو اكتسابه بدلاً من المدين والمشارك الحالي؛ و

(ج) يكتسب وكيل الاستثمار والمشارك الجديد والشركاء الآخرين نفس الحقوق ويضطلعون بنفس الالتزامات فيما بينهم كما كانوا سيكتسبونها أو يضطلعون بها لو كان المشارك الجديد هو المشارك الأصلي بالحقوق و/أو الالتزامات المكتسبة أو المضطلع بها من قبله نتيجة لحالة الحقوق والالتزامات ، وبالقدر الذي سوف يعفي به وكيل الاستثمار والمشارك الحالي من الالتزامات الأخرى تجاه بعضهما بموجب مستندات التمويل الإسلامي؛ و

(د) يصبح المشارك الجديد طرفاً بصفته "مشارك".

#### 7-4 إجراءات التنازل :

1-7-4 طبقاً للشروط النصوص عليها في البند 4-2 (الشروط الأخرى للتنازل أو حالة الحقوق والالتزامات) يجوز أن يتم التنازل وفقاً للبند 4-3 أدناه عندما يقوم وكيل الاستثمار بتوقيع اتفاقية تنازل مستكملة حسب الأصول ومسلمة له من المشارك الحالي والمشارك الجديد . ويقوم وكيل الاستثمار ، طبقاً للبند 4-7-4-2 وأيضاً البند 18-3 من اتفاقية الشروط التجارية وفي أقرب وقت ممكن عملياً بشكل معقول بعد استلامه لاتفاقية تنازل مستكملة حسب الأصول ويبدو من ظاهرها الامتثال لشروط هذه الاتفاقية ومسلمة طبقاً لشروط هذه الاتفاقية ، بتوقيع اتفاقية التنازل هذه .

2-7-4 لن يكون وكيل الاستثمار ملزماً بتوقيع اتفاقية التنازل المسلمة له من المشارك الحالي والمشارك الجديد إلا بعد أن يطمئن إلى أنها ممثلة بالكامل بجميع إجراءات "أعرف عميلك" أو عمليات التحقق المماثلة الأخرى المطلوبة بموجب جميع القوانين واللوائح المطبقة فيما يتعلق بالتنازل لهذا المشارك الجديد .

**٣-٧-٣ طبقاً للبند ٩-٤ (تسوية الأرباح بالتناسب) في تاريخ حالة الحقوق والالتزامات :**

- (أ) يتنازل المشارك الحالى تنازلاً مطلقاً للمشارك الجديد عن حقوقه بوجوب مستندات التمويل الإسلامي المصرح أنها موضوع التنازل في اتفاقية التنازل؛ و
- (ب) يعفى المشارك الحالى من قبل المدين وأطراف التمويل الإسلامي الآخرين من الالتزامات الواجبة عليه (الالتزامات المعنية) والمصرح أنها موضوع الإفاءة في اتفاقية التنازل؛ و
- (ج) يصبح المشارك الجديد طرفاً بصفته مشارك ويكون ملزماً بالالتزامات مساوية للالتزامات المعنية.

**٤-٧-٤** يمكن للمشاركين استخدام إجراءات أخرى غير تلك المبينة في هذا البند ٤-٧-٣ للتنازل عن حقوقهم بوجوب مستندات التمويل الإسلامي (ولكن لا يتم الحصول على إفاءة - بدون موافقة المدين أو فيما عدا لو تم ذلك طبقاً للبند ٦-٤ (إجراءات حالة الحقوق والالتزامات) - من المدين من الالتزامات المستحقة للمدين من جانب المشاركين ، ولا الاضطلاع بالالتزامات مماثلة من جانب المشارك الجديد) ، وشروط أن يتثلوا للشروط المنصوص عليها في البند ٤-٢ (الشروط الأخرى للتنازل أو حالة الحقوق والالتزامات).

**٤-٨ نسخة من شهادة حالة الحقوق والالتزامات أو اتفاقية التنازل للمدين :**

على وكيل الاستثمار وفي أقرب وقت ممكن عملياً في الحدود المعقولة في موعد أقصاه ٥ أيام عمل بعد توقيعه لشهادة حالة الحقوق والالتزامات أو اتفاقية التنازل أن يرسل للمدين نسخة من شهادة حالة الحقوق والالتزامات أو اتفاقية التنازل .

**٤-٩ تسوية الفوائد بالتناسب :**

**٤-٩-١** باستثناء ما إذا قام وكيل الاستثمار بإخطار المشاركين بغير ذلك ، فإن وكيل الاستثمار بناءً على ترتيب يتفق مع الشريعة من المزمع الاتفاق عليه بين المشارك الحالى والمشارك الجديد سيكون قادرًا على توزيع مدفوعات الأرباح على "أساس النسبة والتناسب"

للمشاركين الحالين والمشاركين الجدد (بخصوص أى حوالات حقوق والالتزامات تتم طبقاً للبند ٤-٦ (إجراءات حوالات الحقوق والالتزامات) أو أى تنازل طبقاً للبند ٧-٤ (إجراءات التنازل) في تاريخ إجراء الحوالة على الأساس التالي :

(أ) يوزع على المشترك الحالى أى مبلغ أرباح هامش قائم أو مبلغ أو رسوم ربح معياري (إن وجدت) فيما يتعلق بالمشاركة ذات الصلة والمصرح بأنها محسوبة بالرجوع إلى فترة زمنية تصل إلى (مع استثناء) تاريخ حوالات الحقوق والالتزامات ؛ و

(ب) يوزع على المشارك الجديد أى مبلغ أرباح هامش قائم أو مبلغ رسوم ربح معياري (إن وجدت) فيما يتعلق بالمشاركة ذات الصلة والمصرح بأنها محسوبة بالرجوع إلى فترة زمنية بدءاً من (وتشمل) تاريخ حوالات الحقوق والالتزامات ؛

٤-٩-٢ المشارك الحالى الذى يحتفظ بأى مبلغ أرباح هامش أو مبلغ ربح معياري بموجب البند ٤-٩-١ ، ولكن ليس له التزام إسلامى سيعتبر أنه ليس مشاركاً لأغراض التأكيد على ما إذا تم الحصول على موافقة أى مجموعة محددة من المشاركين لاعتماد أى طلب موافقة أو تنازل أو تعديل أو أى تصويت آخر للمشاركين بموجب مستندات التمويل الإسلامى .

## ٥ - التعديلات والتنازلات :

٥-١ لا يجوز تعديل أى شرط في هذه الاتفاقية أو التنازل عنه إلا طبقاً للبند ٢٨ (التعديلات والتنازلات) من اتفاقية الشروط التجارية ، وأى تعديل أو تنازل من هذا القبيل سوف يكون ملزماً لجميع الأطراف .

٥-٢ يجوز لوكيل الاستثمار (بالنيابة عن أى مشارك) إجراء أى تعديل أو تنازل مسموح به في هذا البند ٥ .

٥-٣ على وكيل الاستثمار إخطار أطراف التمويل الإسلامي الآخرين فوراً بأى تعديل أو تنازل يتم من جانبه بموجب هذا البند ٥ .

٥-٤ يكون أى تعديل أو تنازل من هذا القبيل ملزماً على كل طرف .

**٦ - تضمين بنود :**

تضمن البنود 23 (المقاصة)، و24 (الإخطارات)، و25 (الحسابات والشهادات)، و26 (توقف الصلاحية جزئياً)، و27 (سبل جبر الضرر والتنازلات) من اتفاقية الشروط التجارية في هذه الاتفاقية كما لو كانت منصوص عليها بالكامل في هذه الاتفاقية .

**٧ - نسخ الاتفاقية :**

يجوز توقيع هذه الاتفاقية في أي عدد من النسخ ويكون لها نفس الأثر كما لو كانت التوقيعات على تلك النسخ ممهورة على نسخة واحدة من هذه الاتفاقية .

**٨ - القانون الحاكم :**

تخضع هذه الاتفاقية وأى التزامات غير تعاقدية أخرى تنشأ عنها أو تتعلق بها للقانون الإنجليزي .

**٩ - التحكيم :****٩-١ التحكيم :**

يحال أي نزاع ينشأ بخصوص هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها (بما في ذلك نزاع مرتبطة بوجود هذه الاتفاقية أو سريانها أو إنهائها أو أي التزامات غير تعاقدية ناشئة عن هذه الاتفاقية أو مرتبطة بها) ("نزاع") ويتم تسويته نهائياً فقط عن طريق التحكيم طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بمحكمة لندن للتحكيم الدولي (1) (القواعد) .

**٩-٢ تشكيل هيئة التحكيم ومقر ولغة التحكيم :**

٩-٢-١ تتكون هيئة التحكيم من ثلاثة ممثليين . على المدعى (المدعى) بغض النظر عن عددهم أن يعينوا ممثليين ممثليين واحداً ، وعلى المدعى عليه (المدعى عليهم) بغض النظر عن عددهم أن يعينوا ممثليين ممثليين ممثليين آخر ، والممثلك الثالث (والذي سيكون رئيساً لهيئة التحكيم) يتم تعيينه عن طريق المحكمين المعينين من قبل المدعى (المدعى) والمدعى عليه (المدعى عليهم) ؛ أو في حالة عدم الاتفاق على المحكم الثالث في خلال 60 يوماً من تعيين المحكم الثاني ، يتم التعيين عن طريق محكمة لندن للتحكيم الدولي (بحسب التعريف الوارد في القواعد) . (ما لم يتفق الأطراف على خلاف ذلك) .

٩-٢-٢ يكون مقر التحكيم لندن ، إنجلترا .

٩-٢-٣ لغة التحكيم هي اللغة الإنجليزية .

### ٩-٣ اللجوء للمحاكم :

لأغراض التحكيم طبقاً لهذا البند ٩ (التحكيم) ، يتنازل الأطراف عن أي حق في تقديم طلب لتحديد مسألة قانونية ابتدائية أو استئناف ضد مسألة قانونية بوجوب المادتين ٤٥ و ٦٩ من قانون التحكيم لعام ١٩٩٦

### ١٠ - التنازل عن الفوائد :

يقر ويوافق الأطراف بأن دفع الفوائد بأى شكل من الأشكال (شاملة المدفوعات المتأخرة) مسألة بغرضه ولا تتشمل لقواعد ومبادئ الشريعة وبينما عليه وفي حدود ما قد يفرضه أي نظام قانوني (باستثناء أحكام هذا البند) (وسواء كان ذلك بوجوب عقد أو قانون أو لائحة أو بأى وسيلة أخرى أياً كانت) بشأن أي التزام بدفع الفوائد ، فإن الأطراف بوجوب هذه الاتفاقية يتنازلون ويرفضون بلا رجعة ودون شرط أي حق فى الحصول على فوائد من بعضهم البعض .

أبرمت هذه الاتفاقية فى التاريخ المبين فى صدر هذه الاتفاقية .

**الملحق (١)****المشاركون الأصليون والالتزام الإسلامي**

| الالتزام الإسلامي (بالدولار الأمريكي) | المشارك الأصلي   |
|---------------------------------------|--|
| 275 000 000 دولار أمريكي              | بنك دبي الإسلامي PJSC  |
| 227 500 000 دولار أمريكي              | بنك أبو ظبي الأول PJSC   |
| 220 000 000 دولار أمريكي              | المشرق الإسلامي - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية في بنك المشرق psc |
| 177 500 000 دولار أمريكي              | بنك الإمارات دبي الوطني P.J.S.C.                                   |
| 140 000 000 دولار أمريكي              | بنك أبو ظبي الإسلامي PJSC  |
| 105 000 000 دولار أمريكي              | بنك الخليج الدولي B.S.C.   |
| 90 000 000 دولار أمريكي               | مصرف عجمان PJSC  |
| 87 500.000 دولار أمريكي               | بنك الكويت الدولي K.S.C.P.   |
| 82 500 000 دولار أمريكي               | بنك ABC الإسلامي (E.C)   |
| 50 000 000 دولار أمريكي               | بنك الإمارات الإسلامي PJSC   |
| 45 000 000 دولار أمريكي               | بنك وربة K.S.C.P.  |
| <b>1 500 000 000 دولار أمريكي</b>     | <b>الإجمالي</b>  |

**الملحق (٢)****نموذج إخطار المساهمة**

إلى : [اسم كل مشارك] .

[العنوان] .

الفاكس : [•]

عنابة : [•]

التاريخ : [•]

السادة الأعزاء ،

جمهورية مصر العربية متصرفه من خلال وزارة المالية (المدين) : اتفاقية وكالة الاستثمار بتاريخ [•] 2021(اتفاقية وكالة الاستثمار) .

١ - نشير إلى اتفاقية وكالة الاستثمار . تحمل المصطلحات المحددة في اتفاقية وكالة الاستثمار نفس المعنى الوارد في هذا الإخطار .

٢ - نرسل إليكم بموجب هذا إخطاراً وفقاً للبند ٢ (المشاركة في عقد مرابحة) من اتفاقية وكالة الاستثمار بأننا قد تلقينا إخطاراً بطلب الشراء مكتتملاً على نحو رسمي صحيح من المدين وأن :

(أ) سعر الشراء هو : [•] دولار أمريكي .

(ب) تاريخ الاستحقاق هو : [•] .

(ج) مساهمة كل مشارك في سعر الشراء (على النحو المبين أدناه) :

| المساهمة (بالدولار الأمريكي) | المشارك |
|------------------------------|---------|
| [•]                          | [•]     |
| [•]                          | [•]     |

٣ - يرجى دفع مساهمتك في سعر الشراء إلينا في الوقت وبالطريقة المنصوص عليها في البند ٢ (المشاركة في عقد مراقبة) من اتفاقية وكالة الاستثمار إلى الحساب التالي :

[تفاصيل الحساب المزمع إدراجه]

٤ - يخضع هذا الإخطار وأى التزامات غير تعاقدية تنشأ عنه أو مرتبطة به للقانون الإنجليزي .

مع خالص التحييات ،

لصالح وبالنيابة عن

**بنك أبو ظبي الأول PJSC**

(بصفته وكيل الاستثمار)

### الملحق (٣)

#### نموذج اتفاقية التنازل

إلى : بنك أبو ظبي الأول PJSC بصفته وكيل الاستثمار وجمهورية مصر العربية متصرفة من خلال وزارة المالية بصفتها المدين .

من : [المشارك الحالى] (المشارك الحالى) و[المشارك الجديد] (المشارك الجديد) .

صورة إلى : بنك أبو ظبي الأول PJSC (بصفته الوكيل العالمى) .

بتاريخ :

جمهورية مصر العربية متصرفة من خلال وزارة المالية (المدين) : اتفاقية وكالة

الاستثمار بتاريخ [٢٠] 2021 (اتفاقية وكالة الاستثمار) :

١ - إننا نشير لاتفاقية وكالة الاستثمار . وهذه اتفاقية التنازل . والمصطلحات المحددة في اتفاقية وكالة الاستثمار أو اتفاقية الشروط التجارية سيكون لها نفس المعانى في اتفاقية التنازل هذه إلا إذا تم تقديم معنى مختلف في اتفاقية التنازل هذه .

٢ - إننا نشير للبند ٧-٤ (إجراءات التنازل) في اتفاقية وكالة الاستثمار :

(أ) يتنازل المشارك الحالى بصورة مطلقة للمشارك الجديد عن جميع حقوق المشارك الحالى بموجب اتفاقية وكالة الاستثمار ومستندات التمويل الإسلامي الأخرى والمرتبطة بهذا الجزء من الالتزام الإسلامي للمشارك الحالى والمساهمات كما هي محددة في الملحق .

(ب) يتم إعفاء المشارك الحالى من جميع التزامات المشارك الحالى والمقابلة لهذا الجزء من الالتزام الإسلامي للمشارك الحالى والمساهمات المحددة في الملحق .

(ج) يصبح المشارك الجديد طرفاً كمشارك ويلتزم بالالتزامات الماثلة لتلك التي تم إعفاء المشارك الحالى منها طبقاً للفقرة (ب) عاليه .

- 3 - تاريخ حالة الحقوق والالتزامات المقترن هو [\*\*] .
- 4 - في تاريخ الحالة ، يصبح المشارك الجديد طرفاً في مستندات التمويل الإسلامي المعنية كمشارك .
- 5 - مكتب التسهيلات العنوان ورقم الفاكس وتفاصيل الاتصال للإخطارات للمشارك الجديد لأغراض البند 2-24 (العناوين) في اتفاقية الشروط التجارية المبينة في الملحق .
- 6 - يقر المشارك الجديد صراحة بالحدود على التزامات المشارك الحالي والمبينة في البند 4 - 5 (حدود مسؤولية المشاركين الحاليين) .
- 7 - تعمل اتفاقية التنازل هذه كإخطار لوكيل الاستثمار (بالنيابة عن كل طرف تمويل إسلامي) وعند التسليم طبقاً للبند 4-8 (صورة من شهادة حالة حقوق والالتزامات أو اتفاقية التنازل للمدين) حيث يتم إرسال الإخطار للمدين بالتنازل المشار إليه في اتفاقية التنازل هذه .
- 8 - يمكن إبرام اتفاقية التنازل في أي عدد من النسخ المقابلة ويكون لها نفس التأثير كما لو كانت التوقيعات على النسخ المقابلة ستمثل نسخة فردية من اتفاقية التنازل هذه .
- 9 - اتفاقية التنازل هذه وأى التزامات غير تعاقدية ناتجة أو مرتبطة به تخضع لقوانين إنجلترا .
- 10 - تم إبرام اتفاقية التنازل هذه في التاريخ المبين في بداية اتفاقية التنازل هذه .

## ملحق

### الحقوق التي يتم التنازل عنها والالتزامات التي يتم الإعفاء منها وقبولها (أدرج التفاصيل المعنية)

[عنوان مكتب التسهيلات ورقم الفاكس وتفاصيل الاتصال للأمور الخاصة بالائتمان والأمور التشغيلية والإخطارات وتفاصيل الحساب للمدفوعات].

[المشارك الجديد]

[المشارك الحالى]

بواسطة :

بواسطة :

تم قبول اتفاقية التنازل هذه باعتبارها اتفاقية تنازل من قبل وكيل الاستثمار وتاريخ حواله الحقوق والالتزامات مؤكدة باعتباره [\*\*].

يثل التوقيع على هذه الاتفاقية من قبل وكيل الاستثمار تأكيداً من قبل وكيل الاستثمار باستلام إخطار التنازل المشار إليه في هذه الاتفاقية وهذا الإخطار يتسلمه وكيل الاستثمار بالنيابة عن كل طرف توقيل إسلامي.

بواسطة :

لصالح وبالنيابة عن

**بنك أبو ظبي الأول PJSC**

(بصفته وكيل الاستثمار)

## الملحق (٤)

### نموذج شهادة حالة حقوق والالتزامات

إلى : بنك أبو ظبي الأول PJSC بصفته وكيل الاستثمار .

من : [\*\*] (المشارك الحالى) و[\*\*] (المشارك الجديد) .

صورة إلى : بنك أبو ظبي الأول PJSC (بصفته الوكيل العالمى) .

بتاريخ :

جمهورية مصر العربية متصرفة من خلال وزارة المالية (المدين) : اتفاقية وكالة

الاستثمار بتاريخ [٥] 2021 (اتفاقية وكالة الاستثمار) :

١ - إننا نشير لاتفاقية وكالة الاستثمار . وهذه شهادة حالة حقوق والالتزامات والمصطلحات المحددة بالتعريف فى اتفاقية وكالة الاستثمار أو اتفاقية الشروط التجارية سيكون لها نفس المعانى فى شهادة حالة حقوق والالتزامات هذه إلا إذا تم تقديم معنى مختلف فى اتفاقية التنازل هذه .

٢ - إننا نشير للبند ٦-٤ (إجراءات حالة حقوق والالتزامات) فى اتفاقية وكالة الاستثمار :

(أ) يوافق المشارك الحالى والمشارك الجديد على حالة المشارك الحالى إلى المشارك الجديد عن طريق الخلوى ، ووفقاً للبند ٦-٤ (إجراءات حالة حقوق والالتزامات) ، لجميع حقوق والالتزامات المشارك الحالى بموجب الاتفاقية ومستندات التمويل الإسلامى الأخرى التى تتعلق بذلك الجزء من الالتزام الإسلامى (الالتزامات الإسلامية) للمشارك الحالى ومساهمات المشاركين كما هو محدد فى الملحق .

(ب) تاريخ حالة حقوق والالتزامات المقترح هو [\*\*] .

(ج) مكتب التسهيلات والعنوان ورقم الفاكس وتفاصيل الاتصال للإخطارات للمشارك الجديد لأغراض البند ٢-٢٤ (العناوين) فى اتفاقية الشروط التجارية المبينة فى الملحق المرفق .

- ٣ - يقر المشارك الجديد صراحة بالحدود على التزامات المشارك الحالى والمبينة فى البند ٥-٤ (حدود مسئولية المشاركين الحاليين) بالاتفاقية .
- ٤ - يمكن إبرام شهادة حواله الحقوق والالتزامات هذه فى أى عدد من النسخ المقابلة ويكون لها نفس التأثير كما لو كانت التوقيعات على النسخ المقابلة ستتمثل نسخة فردية من شهادة حواله الحقوق والالتزامات هذه .
- ٥ - تحكم قوانين إنجلترا شهادة حواله الحقوق والالتزامات هذه وتفصيلها وأى التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو مرتبطة بها .
- ٦ - أبرمت شهادة حواله الحقوق والالتزامات هذه فى التاريخ المذكور فى صدر شهادة حواله الحقوق والالتزامات هذه .

## الملحق

### الالتزامات الإسلامية/ الحقوق والالتزامات المزمع التنازل عنها

#### (أدرج التفاصيل المعنية)

[عنوان مكتب التسهيلات ورقم الفاكس وتفاصيل الاتصال للأمور الخاصة بالائتمان والأمور التشغيلية والإخطارات وتفاصيل الحساب للمدفوعات] .

[المشارك الجديد]

[المشارك الحالى]

بواسطة :

بواسطة :

تم قبول شهادة حالة الحقوق والالتزامات هذه من قبل وكيل الاستثمار وتاريخ حالة الحقوق والالتزامات مؤكدا باعتباره [\*\*].

بواسطة :

لصالح وبالنيابة عن

**بنك أبو ظبي الأول PJSC**

(بصفته وكيل الاستثمار)

### صفحات التوقيعات

المدين

لصالح وبالنيابة عن

جمهورية مصر العربية متصرفة من خلال وزارة المالية

(بصفتها المدين)

بواسطة :

وكيل الاستثمار

لصالح وبالنيابة عن

بنك أبو ظبي الأول PJSC

(بصفته وكيل الاستثمار)

بواسطة :

الوكيل العالمي

لصالح وبالنيابة عن

بنك أبو ظبي الأول PJSC

(بصفته الوكيل العالمي)

بواسطة :

**المشاركون الأصليون**

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**بنك ABC الإسلامي (E.C)** (بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**بنك أبو ظبي الإسلامي PJSC**

(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**مصرف عجمان PJSC**

(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**بنك دبي الإسلامي PJSC**

(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**بنك الإمارات الإسلامي PJSC**

(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**بنك الإمارات دبي الوطني PJSC**

(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**بنك أبو ظبي الأول PJSC**

(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وأقيمت من قبل

لصالح وبالنيابة عن

**بنك الخليج الدولي B.S.C**

(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وقدت من قبل  
صالح وبالنيابة عن  
**بنك الكويت الدولي K.S.C.P.**  
(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وقدت من قبل  
صالح وبالنيابة عن  
**المشرق الإسلامي**  
قسم الخدمات المصرفية الإسلامية في بنك المشرق psc  
(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :

وقدت من قبل  
صالح وبالنيابة عن  
**بنك وربة K.S.C.P.**  
(بصفته مشارك أصلي)

بواسطة :